

觀塘區議會
2006/07 年度中期財政檢討

目的

本文件旨在邀請議員就財務及行政委員會(下稱“財委會”)對運用 2006/07 年度觀塘區議會撥款所作的建議，發表意見。

背景

2. 觀塘區議會於每個財政年度中期，會進行財政檢討，以確保有效地運用區議會撥款。

財委會的建議

3. 財委會於 2006 年 11 月 7 日會議席上，檢討 2006/07 年度觀塘區議會的財政狀況，有關文件載於附件。委員會並作出下列運用 2006/07 年度區議會撥款的建議：

| 項目 | 款額(元) | 委員會/工作小組 |
|---------------------|--------------------|---------------|
| (i) 慶祝回歸 10 週年彩旗 | 100,000 | 文化、康樂及體育事務委員會 |
| (ii) 慶祝回歸 10 週年燈飾 | 300,000 | 文化、康樂及體育事務委員會 |
| (iii) 不銹鋼宣傳橫額框架 | 340,000 | 環境及衛生委員會 |
| (iv) 環保袋 | 20,000 | 環境及衛生委員會 |
| (v) 加印區議會月曆 | 120,000 | 財務及行政委員會 |
| (vi) 製作社區通訊網頁版 | 50,000 | 財務及行政委員會 |
| (vii) 元宵活動 | 160,000 | 財務及行政委員會 |
| (viii) 編印“大廈管理案例匯編” | 10,000 | 房屋事務委員會 |
| (ix) 婦女事務委員會計劃 | 50,000 | 社會服務委員會 |
| (x) 鯉魚門地圖指南設計比賽 | 30,000 | 促進本土經濟發展工作小組 |
| 總計： | 1,180,000 ===== | |

徵詢意見

4. 請議員考慮下列建議：

- (i) 通過上述財委會的撥款建議；
- (ii) 通過以“非資助計劃”¹形式推行上述項目(i)至(viii)及(x)的計劃；及
- (iii) 通過以資助計劃形式推行上述項目(ix)的計劃。

觀塘區議會秘書處

2006年11月

¹ 根據內部指引，“非資助計劃”指獲區議會撥款，而由政府部門人員協助籌劃及推行的計劃。

觀塘區議會
財務及行政委員會文件第 55/2006 號
(第 18 次會議：7.11.2006)
(修訂本)

觀塘區議會
2006/07 年度中期財政檢討

目的

本文件旨在邀請委員就運用 2006/07 年度觀塘區議會撥款的餘款，發表意見。

背景

2. 財務及行政委員會於每個財政年度中期，會進行觀塘區議會財政檢討，以確保有效地運用區議會撥款。

觀塘區議會截至 2006 年 10 月 25 日的批款狀況

3. 2006/07 年度觀塘區議會撥款額為 11,800,000 元。截至 2006 年 10 月 25 日，觀塘區議會屬下各委員會及工作小組共批出款額 11,126,949 元，而尚待通過計劃的預計批款總額為 1,108,500 元，如這些計劃全部獲得通過，預計批款總額為 12,235,448 元(見附件 1)。

4. 然而，截至 2006 年 10 月 25 日，區議會撥款實際開支只為 2,182,693 元，即 2006/07 年度總撥款額的約 19%。根據 2000/01 至 2004/05 年度的記錄，平均每年觀塘區議會撥款的實際支出約佔批款總額的 86%。基於以上原因，觀塘區議會在 2005 年 11 月 17 日的第 13 次會議上，通過在 2005/06 年度額外批出撥款 1,117,000 元約佔批款總額 11,800,000 元的 10%，即共批出 12,917,000 元(110%)。根據 2005/06 年度的記錄，觀塘區議會撥款的實際支出為 11,967,513 元，輕微超出批款總額 167,513 元約 1.4%，民政事務總署已於 2006 年 3 月底追加撥款 167,513 元支持有關批款。

重新調配 2006/07 年度區議會撥款

5. 如本年度再沒有活動需要批出款項，區議會撥款將會餘下大量款項。爲了及時和有效地運用本年度觀塘區議會撥款，有必要將部分撥款重新調配。如委員會同意，以區議會 2004/05 年度的實際支出百分比爲依據，估計本年度已批出活動的實際支出平均只爲批款額的 90%，則區議會將有 1,180,000 元供重新調配之用(見附件 2)。故建議，一如往年，將本年度的撥款總額提升到 \$13,111,111 元(110%)。

徵詢意見

6. 請委員對上述事項發表意見。

觀塘區議會秘書處

2006 年 10 月

觀塘區議會
2006/07年度中期財政檢討
(截至2006年10月25日止)

| 委員會/工作小組 | 工作計劃(元) (a) | 已通過計劃 批款額(元) (b) | 尚待通過計劃 預計批款額(元) (c) | 預計批款總額(元) (d)= (b) + (c) | 預計餘款總額(元) (e) |
|-----------------|----------------------|------------------------|---------------------------|-----------------------------|-------------------|
| 社區參與計劃 | | | | | |
| 文化、康樂及體育事務委員會 | 5,810,000.00 | 5,426,065.00 | 50,000.00 | 5,476,065.00 | 426,091.00 |
| 環境及衛生委員會 | 61,000.00 | 57,540.00 | 0.00 | 57,540.00 | 7,433.00 |
| 財務及行政委員會 | 1,460,000.00 | 1,504,934.00 | 3,500.00 | 1,508,434.00 | 271,566.00 |
| 房屋事務委員會 | 112,000.00 | 120,160.00 | 0.00 | 120,160.00 | 9,865.40 |
| 社會服務委員會 | 1,705,000.00 | 2,153,931.90 | 0.00 | 2,153,931.90 | -448,931.90 |
| 交通及運輸委員會 | 152,000.00 | 152,000.00 | 0.00 | 152,000.00 | 0.00 |
| 小計 | 9,300,000.00 | 9,414,630.90 | 53,500.00 | 9,468,130.90 | 266,023.50 |
| 小型環境改善計劃 | | | | | |
| 環境及衛生委員會 | 2,500,000.00 | 1,712,318.00 | 1,055,000.00 | 2,767,318.00 | 39,192.48 |
| 小計 | 2,500,000.00 | 1,712,318.00 | 1,055,000.00 | 2,767,318.00 | 39,192.48 |
| 總計 | 11,800,000.00 | 11,126,948.90 | 1,108,500.00 | 12,235,448.90 | 305,215.98 |

觀塘區議會
2006/07年度中期財政檢討

百分比

估計支出佔批款總額的百分比 (A) 90%

截至2006年10月25日批款情況 (見附件1)

| | |
|------------------------|--------------|
| 2006/07 年度觀塘區議會撥款 (B) | 11,800,000 元 |
| 已通過計劃批款總額 (C) | 11,126,949 元 |
| 尚待通過計劃預計批款總額 (D) | 1,108,500 元 |
| 預計批款總額 (E) = (C) + (D) | 12,235,449 元 |
| 預計餘款總額 (F) | 305,216 元 |
| 預計支出總額 (G) = (E) - (F) | 11,930,233 元 |

重新調配2006/07年度區議會撥款

根據上述(A)項的百分比，整年度可批出款額
(H) = (B)/(A) 13,111,111 元

可供重新調配的款額 (I) = (H) - (G) 1,180,878 元
(約1,180,000元)